



Australian Government

COVID-19
VACCINATION

Spikevax (Moderna) COVID-19 khamnak sii kong

A hnuvik tharchuahthan ni: 15 Zing (September) 2021

Sii chunhmi kong

Moderna cu COVID-19 zawtnak in minung a kham khomi khamnak sii a si. Voi hnih ichunh a hau, zarh 4-6 karlak aa hlat tawn (a hlei in tuaktaan dingmi thil sining pawl ah caan sau deuh aa hlat kho men). Moderna COVID-19 khamnak sii ah a nungmi zawtnak hrik pakhat hmanh aa tel lo i COVID-19 zawtnak an pe kho lo. SARS-CoV-2 zawtnak hrik i a biapi pakhat caah ciiruang lei kot (genetic code) aa tel i cucu *spike protein* tiah auh a si. Khamnak sii chunh hnu ah, na takpum nih *spike protein* khawpi pawl a tuah. Na intuar khawhnak nih COVID-19 zawtnak a chuahtertu, SARS-CoV-2 zawtnak hrik kha a hmuh lai i a doh lai. Ciiruang lei kot (Genetic code) cu na takpum nih rianrang in a khuai.

COVID-19 runven dingah, hi thawngthanhnak catlap chung i theih piak thiammi tlawmpal dah ti lo cu, phung nih a onhmi ahopaoh kha COVID-19 khamnak sii an ichunh cio a a hau. Sii chunhnak cu mah lungtho tein tuahmi a si. COVID-19 khamnak sii chunhmi kong ah siaherhmi asilole biahal awk khat khat na ngeih ahcun na zawt khamnak tuahpiaktu le/asilole na GP he sii naa chunh hlan ah iceihmainak nan ngei khawh.

Khamnak sii chunh a thatnak pawl

Sii lei hneksaknak nganpi tuahnak nih a langhtermi ah Moderna cu kum 12 le acunglei minung pawl COVID-19 in runvennak ah a thahnem ti a si. Upa pawl Moderna voi hnih aa chunh cangmi cu zawtnak ding lam a tlawmdeuh i aa chunh lomi nak in COVID-19 in zawt lo dingah zatuak 94 hrawng a si. Khamnak sii cu kum 65 acunglei (86%) le tleirawl kum 12-17 karlak pawl ca zongah a rak thahnemmi a si.

A voi khatnak sii chunh hnu zarh hnih hrawngin COVID-19 runvennak hram a thawk. Voi khat chunhnak nih cheukhat a kham khawh men lio ah, caan tawi ca lawng a nguh khawh men. Voi hnih chunhnak nih a thabikmi khamnak a pek lai. Zei sii chunhmi hmanh zatuak 100 a tha dih ti a um lo, cucaah COVID-19 khamnah sii ichunh hnu ah zawtnak na ngei kho rih i na zawt kho men ko. Moderna nih ze tiang dah runvennak a pek khawh timi kan hngal lo. Hi kong cu caan tamdeuh in kan dothlat lai. COVID-19 khamnak sii pawl nih zawtnak hrik a karhnak zeitluk in dah a runven tikha atu lio ah fiangfai in kan hngal lo. Hihi a sullam cu sii aa chun cangmi zong kha COVID-19 a chuahpimi zawtnak hrik nih a kaih khawh hna i zawt hmelchunhnak pawl an

ngeih lo hmanh ah asilole a din te lawng an ngeih hmanh ah, midang pawl sin ah an chonh khawh rih hna.

Hihi ruangah hin a dang irunvennak pawl pehzulh in tuah kha a biapi tuk:

- takpum ihlatnak
- kut tawlnak
- hmaihuh ihrukna
- COVID-19 icheknak le zawtnak chek dingah a dang tein um/mah lawng tein um kha na umnak pine/peng nih a herh ning in tuahternak.

Moderna kha voi hnih naa chunh cang ahcun, na umnak i ngandamnak lei nawIngeitu nih a herh a ti ningin ichek awk tlak hmelchunhna pawl (tch. taklinh, khuh, or fah) na ngeih ahcun COVID-19 naa chek a hau rih lai.

Hi sii cu aho dah aa chunh kho

Therapeutic Goods Administration (TGA) nih kum 12 in a cunglei minung caah Spikevax (Moderna) hman dingin caan karlak hnatlakpinak a tuah cang.

Hii sii cu aho dah aa chunh lai lo

Hi sii cu naa chunh a hau lo, hihi na ngeih ahcun:

- mRNA COVID-19 khamnak sii avoi khatnak (tch. Moderna asilole Comirnaty (Pfizer)) rak ichunh lio ah sii iziaklonak (takpum ah fak piin a langmi phun)
- polyethylene glycol (PEG) telhchih in, siichunhmi pakhat khat sin iphozar hnu ah sii iziaklonak
- mRNA COVID-19 khamnak sii avoi khatnak (tch. Moderna asilole Pfizer) rak ichunh ruangah lung titsa fahnak le/asilole lung thahri alenglei arinmi fahnak
- mRNA COVID-19 khamnak sii avoi khatnak (tch. Moderna asilole Pfizer) rak ichunh ruangah le adang aruang fianter khawhlomi ruangah hmuhtonnak a ngeimi zawtkhamnak tuahpiaktu asilole sii lei a thiambakmi nih zohfelnaknak tuahmi ah a dang tihnung bak pakhat khat hmuhmi thilcang.

Sii chunhna caah ralrin awk pawl

Micheu khat nih khamnak sii an ichunh hnu asilole sii iziaklonak lei thiamsang he biaruhnak ngeih hnu ah minit 30 hrawng ngiatthlainak caah taanta chungnak tibantuk a hlankanh in irunven chap dingmi pawl an ituah a herh men lai. Na rak ngeih cang ahcun, na zawt khamnak tuahpiaktu kha chim:

- **avoi khatnak rak ichunh ruangah takpum ah iziaklonak a langmi** asilole mRNA COVID-19 khamnak sii (tch. Moderna asilole Pfizer) ah aa telmi thilri iziaklonak
- **a dang siichunhmi pawl asilole a dang sii pawl he tak sii iziak lonak.** COVID-19 khamnak sii naa chunhmi ah thilri dangdang aa telchih lonak fehter dingah an bawmchantu nih a chek khawh
- sii iziaklonak a langmi ah titsa i asen bomi tete a ummi cu thlopbul a hau

Thi ningcang loin chuahnak lei zawtnak na ngeih ahcun asilole **thi panternak sii** (thikhalter lonak sii) na din lio ahcun, na zawt khamnak tuahpiaktu kha chim. Titsa ah sii na chunh dingmi kha a him le himlo kha na zawt khamnak tuahpiaktu nih biakhiahnak an bawmh khawh i sii ichunh dingah a thabikmi caan a si le silo kha biakhiahnak an bawmh khawh.

Sii ichunh hlan ah iceihmai dingin a thami dirhmun pawl

Moderna caah zawtnak thing a ngeimi nih ralrin awk

A tanglei langhtermi zawtnak pakhat khat hlanlio i a rak ngeimi nih Moderna an ichun kho ko, asinain siichunhna caah a thabikmi caan kong a hngalmi GP, zawtkhamnak lei thiamsang asilole lung lei thiamsang sinin ruahnak cheuhmi ngah a hau i ralrin chap awk tete pakhat khat a um le umlo:

- Atu lio (tch. a luancia thla 6 chung) asilole atu lio a fakmi lung lei zawtnak tch., lung titsa fahnak, lung thahri alenglei arinmi fahnak, lung a zualtu achunglei thahri fahnak
- Hliahcaang titsa fahnak (tch., lung titsa fahnak) asilole lung titsa lei damlonak
- Lung tha tein rian a tuan lo i lungzawtnak a ngeimi

Zawt inkhawhnak thazaang a tlawmmi (zawt inkhawhnak lei a derthawmmi)

Zawt inkhawhnak thazaang a tlawmmi ah hin mah sii pawl nih an intuar khawhnak a derthawmtermi kha aa tel. Mah sii pawl nih an intuar khawhnak tamtuk in tuah laklawh zongah kha aa tel fawn.

Australia Acozah nih zawt inkhawhnak thazaang a tlawmmi kha COVID-19 khamnak sii ichunh dingah a duh piak taktak hna. Moderna cu nunnak petu siichunhmi a si lo. Zawt inkhawhnak lei a derthawmmi caah a himmi a si.

HIV zawtnak a ngeimi telhchih in, zawt inkhawhnak lei a derthawmmi, thihnak tiang a phan kho dingmi tihunnak telhchih in, COVID-19 in fak taktak in zawt khawhnak a ngeimi.

HIV zawtnak a ngeimi mi tlawmpal phu caah dah ti lo ahcun, Moderna caah sii lei hneksaknak pawl tuahmi ah zawt inkhawhnak lei a derthawmmi pawl an itel lo. A dangmi minung dihlak sin bantukin zawt inkhawhnak lei a derthawmmi sinah Moderna cu thathnemnak a ngeimi ti cu kan hngal lo. A tlangpi minung pawl sin bantukin zawt inkhawhnak lei a derthawmmi sinah Moderna cu thathnemnak a ngei deuh lo kho men. Sii ichunh hnu ah takpum ihlatnak tibantuk a dang irenvunnak pawl pehzulh in tuah kha a biapi tuk.

Nu nau a pawimi asilole nau hnuk a dinh liomi

Naupawi nu pawl le tleirawl pawl cu mRNA-hrambunh COVID-19 khamnak sii pawl, Pfizer asilole Moderna chungin pakhat kha punghmaan in nau an pawl chung zeitik caan paoh ah pek ding an si. Naupawi dingah naa zuam lio pi a si ahcun, sii ichunh kha na tlai a hau lo asilole siichunh hnu ah naupawi kha na hrial a hau lo.

COVID-19 in a zawmi naupawi nu pawl cu fak taktak in zawt tihunnak an ngei kho i naupawimi aphichuak pawl aa dang kho. A tak vawlei i a cangmi tehte nih a langhtermi ah Moderna cu naupawi nu pawl le nau hnukdinh liomi nu pawl caah a himmi a si. Sii naa chunh dingmi caan kong he pehtlai in biakhiahnak tuah dingah na ngandamnak lei thiamsang he ceihmainak na tuah khawh.

Nau hnuk a dinh liomi na si ahcun, Moderna naa chunh khawh ko. Sii na chunh dih ah nau hnuk dinh kha na ngol a hau lo.

COVID-19 in a rak zawmi kong

A luanciami ah COVID-19 in na rak zawt bal ahcun, na zawt khamnak tuahpiaktu kha chim. Na dam hnu COVID-19 khamnak sii chunh hlan ah thla ruk tiang ngah dingah na zawt khamnak tuahpiaktu nih ruahnak an pek kho men. COVID-19 in a zaw cuahmahmi na si ahcun, khamnak sii an chunhtu ding siibawi he siichunhna ah caan tha bik kha iceihmai uh.

Moderna le ngakchia pawl

Moderna cu kum 12 asilole upa deuh pawl ca lawngah hman dingin fehtermi a si i mino deuh pawl pek khawh a si lo.

Moderna i himnak lei amahkhaannak

Sii chunhmi lei kherhlainak tuahnak caah tangka hmanmi a tam deuhdeuh i Moderna le a dang COVID-19 khamnak sii chunhmi rianrang in chuak kho seh tiah kherhlainak tuahmi caah mah lung tho tein a lutmi zat an tam tuk. Sii lei hneksaknak tuahmi ah aa telmi minung 30,000 hrawng nih Moderna cu a himmi le san a tlaimi a si tiah an fehter.

TGA nih Australia i siichunhmi pawl dihlak cu a zohfel. Hi nih a fiantermi ah hi siichunhmi cu a himmi, san a tlaimi le a tha phun bakin ser in tahfung a tlinhmi a si ko tiah a fehter. COVID-19 khamnak sii fehternak caah tuahtomi kong tialmi cu [TGA website](#) ah hmuh khawh a si.

COVID-19 khamnak sii chunhmi pawl cu COVID-19 khamnak sii chunhmi prokarem hmangin pehzulh in zohfelnak tuah a si lai.

Vaxzevria (AstraZeneca) khamnak sii ichunh hnu ah thi tlawm deuhnak hmuhmi he thikhalnak aa telmi takpum hnorsuannak a langmi a um bal setsai bak lomi ripawt pekmi an um. AstraZeneca khamnak sii cu Moderna sinin phundang deuh tein sermi a si. Hi damlonak i a langmi cu Moderna COVID-19 khamnak sii he pehtlaihnik a um lo.

Lunghrinhmi takpum i a langmi pawl cu sii an chunhtu asilole a dang ngandamnak lei zohkhenhtu thiamsang pawl sinah ripawt pek khawh a si. Cu hnu ah nangmah aiawh in ningcan tein tialmi ripawt kha na umnak pine asilole peng i ngandamnak lei phuthen an kuat lai asilole dairek in TGA ah an kuat lai.

Nangmah tein ripawt na duh deuh ahcun, COVID-19 khamnak sii chunhmi he aa pehtlaihmi lunghrinhmi takpum i a langmi ripawt pek dingah thawngthanhmi cu [TGA website](#) ah zoh.